

澳門醫學雜誌

2004年3月26日 季刊 第4卷 第1期

Revista de Ciências da Saúde de Macau[®]

Trimestral Volume 4 Número 1 26 de Março de 2004

1

Health Science Journal of Macao[®]

Quarterly Volume 4 Number 1 March 26, 2004

仁伯爵綜合醫院
1874-2004 130週年紀念
Centro Hospitalar Conde de São Januário
130^ª Aniversário

130

2004

澳門特別行政區政府 衛生局 主辦
Serviços de Saúde da Região Administrativa Especial de Macau

《澳門醫學雜誌》第二屆編輯委員會名單

2º Conselho Editorial da “Revista de Ciências da Saúde de Macau”

Member List of the 2nd Editorial Committee of “Health Science Journal of Macao”

名譽主編 / Editor-Chefe Honorário/ Honorary Editor-in-Chief:

CHUI, Fernando Sai On (崔世安)

主編 / Editor-Chefe/ Editor-in-Chief:

KOI, Kuok Ieng (瞿國英)

副主編 / Editores Associados/ Associate Chief-Editors :

(排名按姓氏字母順序 / Ordenação Alfabética, *執行副主編 / Editores Associados Executivo)

CHAN, Iek Lap (陳亦立)

LEI, Chin Ion (李展潤)

WU, Huai-Shen * (吳懷申*)

CHEONG, Lai Ma (張麗瑪)

OLIVEIRA, Ilda

ZHANG, Xuming (張旭明)

CHOI, Peng Cheong (蔡炳祥)

TANG, Tat Weng (鄧達榮)

LAM, Chi Leong (林志良)

VAN, Iat Kio (尹一橋)

編輯委員 / Membros do Conselho Editorial/ Members of the Editorial Board:

(排名按姓氏字母順序 / Ordenação Alfabética/ In Alphabetical Order of Family Names)

Cao, Shi Hong (曹世宏)

HONG, Pan (洪濱)

LOPES, David Tavares

CHAN, Meng In (陳明淵)

HUI, Ping (許萍)

NG, Hiu Lam (吳曉林)

CHAN, Un Wa (陳婉華)

IEONG, Kin Mui (楊健梅)

NG, Wai I (伍慧兒)

CHAN, Wai Sin (陳惟菁)

IP, Peng Kei (葉炳基)

PANG, Heong Keong (彭向強)

CHE, Hang In (謝杏賢)

KOON, Kin Veng (官建泳)

PUN, Wing Hong (潘永康)

CHEN, Jianhun (陳劍魂)

KUOK, Un I (郭婉儀)

SIMÕES, Maria Paula de M. Pimenta

CHEN, Yaoqiu (陳耀球)

LAI, Iek Sang (黎奕生)

SONG, Dong Qi (宋冬其)

CHENG, Zheng Ang (程正昂)

LAM, Elias (林日初)

TAM, Iam Kit (譚任傑)

CHEONG, Tak Hong (張德洪)

LAO, Oi Kan (劉愛勤)

VICTAL, António Maria Azedo (韋東尼)

CHOU, Kuok Hei (曹國希)

LEI, Wai Seng (李偉成)

VIEIRA, Orlando F. Silva

CHUI, Wing Chi (徐永智)

LEONG, Chan (梁珍)

VONG, Sio Kei (黃紹基)

ÉVORA, Mário A.B.Lima

LEONG, Fai (梁暉)

WONG, Fong Ian (黃鳳欣)

FURTADO, Rui M. Mota

LEONG, Sok Man (梁淑敏)

WONG, Wai Kit (黃偉傑)

GUO, Huan Huan (郭歡歡)

LI, Ka Hung (李家洪)

WONG, Yue Kai (黃如楷)

HO, Chi Veng (何志榮)

LI, Wei Ping (李衛平)

YIN, Lei (殷磊)

HO, Son Fat (何舜發)

LO, Siu Ha (羅少霞)

YIP, Chung Sing (葉頌聲)

編輯部 / Gabinete Editorial/ Editorial Office:

主任 / Editor Coordenador / Managing Director: WU, Huai-Shen (吳懷申)

副主任 / Vice Editor / Vice Managing Director: TANG, Tat Weng (鄧達榮)

E-mail Address: rcsm@ssm.gov.mo

World Wide Web: <http://www.ssm.gov.mo/rcsm>

Revista de Ciências da Saúde de Macau®

澳門醫學雜誌

Trimestral Volume IV Número 1 26 de Março de 2004

Organização

Serviços de Saúde (SS) da Região
Administrativa Especial de
Macau (RAEM)

Editor-Chefe

KOI Kuok Ieng (瞿國英)

Endereço do

Gabinete Editorial

CP 3002 RAEM
3º piso
Edifício da Administração dos
Serviços de Saúde de Macau
Tel : (+853)-390 6524, 390 6027
Fax: (+853)-390 7304
E-mail: rasm@ssm.gov.mo
<http://www.ssm.gov.mo/rasm>

Editor Geral

Huai-Shen WU (吳懷申)

Edição

Serviços de Saúde (SS) da RAEM

Impressão

Tipografia Welfare Lda.
Tel: (+853)-337 972
Fax: (+853)-330 571
E-mail: welfare@macau.ctm.net

ISSN 1608-7801

©2004 Propriedade : Serviços
de Saúde (SS) da RAEM

ÍNDICE

Dissertação e Investigação

- Transfecção dos genes IPL de dasyatis akajei induzir apoptose das células MGC-801 no tumor estômago do ser humano 1
TU Hong-Bin, ZOU Dong-Ting, CHEN Wei-Jie, e outros
- Estudo sobre factores de doença na vagina de natureza bacteriana 4
YE Qianhong, SHANG Hong, MENG Lirong
- Razão sobre a escassez da p53 proteína na célula H1299 8
XIONG Yuquan, LI Bing
- Efeito da quimioterapia para a operação de cancro do pulmão e as características do processo cirúrgico 10
SHEN-TU Yang, ZHOU Yun-zhong, DING Zheng-ping
- Eloxatin em combinação com 5-Fu para terapia intervencional a fim de tratar da metástase do fígado causada pelo cancro colorretal 13
FAN Weijun, HU Wen, SUN Yi
- Diagnóstico e tratamento cirúrgico sobre 21 casos de cancro do pulmão de tipo misto primário 15
ZHANG Zhu, WU Mingbai, KU Erban, e outros

Revisão e Palestras

- O papel dos receptores quimiocineses CCR5 e CxCR4 na infecção HIV-1 17
Ye ZHOU, Yingying LE, Pablo IRIBARREN, e outros
- Progresso no estudo sobre ponte miocárdica arterial coronária 22
HU Xi Zhong
- Desenvolvimento do estudo no âmbito da patogénese do aneurisma intracraniano 25
TAI Wa Hou, LI Ming Chang, HUANG Zheng Song
- Existência das metaloproteínas matrizes e objecto inibitivo da metaloproteína em neoplasia endometrial 28
GUAN Lihua, MENG Li Rong, ZHANG Shulan
- Relação de resistência entre ferro alto, cromo baixo e insulina 32
LAM Chu Tou, GUO Hong Wei
- Estudo sobre a relação entre helicobacter piloro e cancro no esófago 35
DENG Yan-Chao, ZHANG Zhu
- Diagnóstico e terapêutica endovascular da fístula cavernosa na carótida 38
HUANG XiangLong

Tecnologia e Metodologia

- Cuidar da diabete com complicação de abscesso no membro inferior 42
HU Wen, FAN Yuying, LI Huaping, et al

Relatório Sucinto e Estudo de Caso

- Brugada síndrome 44
CHONG Tou Kun, JIN Chun, DENG Xi Wei
- A perturbação emocional escondida nas dificuldades de aprendizagem: estudo de caso 47
Ivandro Soares MONTEIRO

Publicação Comemorativa de 130º Aniversário de CHCSJ (Chinês)

História Sucinta do Centro Hospitalar Conde de São Januário (CHCSJ)	50
Mensagem do Dr. Fernando CHUI Sai On, Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	51
Mensagem do Dr. KOI Kuok Ieng, Director dos Serviços de Saúde	51
Mensagem do Dr. LEI Chin Ion, Subdirector dos Serviços de Saúde, Director do Centro Hospitalar Conde de São Januário (CHCSJ)	51
Introdução dos Departamentos do Centro Hospitalar Conde de São Januário (CHCSJ)	52
Um Panorama dos Trabalhos de Combate à SRAS Executados pelo Centro Hospitalar Conde de São Januário (CHCSJ)	56

Resumos de Artigos Médicos Internacionais

Nova avaliação para 304 casos de tumor maligno linfático, utilizando a nova classificação de tumor no tecido linfático, definida pela Organização Mundial de Saúde	58
A observação clínica de longo prazo para o tratamento de cancro do pulmão, através da broncoplastia	58
O efeito de medicamento, para a função do pulmão e nível de saturação do oxigénio, no sangue dos emigrantes no planalto, depois de exercício de carga	59
Investigação sobre a actualidade do tratamento paliativo para cancro e respectivo comentário, do pessoal médico	59

Notícias

Simpósio sobre o Estudo Actual da SIDA, realizado em Macau	60
<i>TAM Helena</i>	
Resumo da 35ª Conferência Académica sobre Saúde Pública, na Área da Ásia-Pacífico	62
<i>FONG Ut Wa</i>	
Seminário académico de Homenagem ao Prof. Wu Shan-Fang, no Âmbito do Medicamento do Anticorpo Monoclonal, realizado em Shanghai	63
<i>Connie ZHANG</i>	
A Conferência Anual Científica do Ano de 2003 da Comissão de Redacção das Publicações Periódicas Científicas realizado na Enping	64
<i>IAO Sok Soi</i>	
Anúncio a solicitar artigos para a 10ª Conferência Académica de Intercâmbio Nacional, no Âmbito de Medicina de Consulta Urgente	65
<i>Sucursal de Consulta Urgente da Associação dos Médicos Chineses</i>	
Anúncio a solicitar artigos para a 3ª Conferência Académica Nacional sobre Prevenção e Controlo dos Feridos	66
<i>Grupo preparatório para 3ª conferência académica hawonal sobre prevenção e controlo dos feridos</i>	
Súmula dos seminários de medicina, organizados em Macau	67
<i>SIO Keng</i>	

Referências e Dados

Noção sobre a morte do cérebro	68
<i>CHAN Pui Pan</i>	
Websites mais utilizados, em Chinês, na área da medicina	65
<i>Huai-Shen WU</i>	
Regras sobre a utilização das abreviaturas dos termos técnicos em inglês, nos artigos em chinês	69
<i>LEI Man San</i>	

Introdução de Livros Novos

Ciência da cirurgia operatória torácica-cardíaca do K. S. KOO	73
<i>Huai-Shen WU</i>	
Normas de Publicação (em Chinês, Português e Inglês)	70

Revisão deste número: *SIO Keng*

Revisão Português / Inglês: *Rosa Maria VIEIRA, LAM Meng Lei, SIO Keng*